

BENELUX-GERECHTSHOF

KAMER "AMBTENARENRECHTSPRAAK"

COUR DE JUSTICE BENELUX

CHAMBRE "CONTENTIEUX DES FONCTIONNAIRES"

B 90/4/8

ARREST VAN 6 DECEMBER 1991

in de zaak B 90/4

Inzake :

De Heer W. RAEMAKERS, verzoeker

tegen

de Benelux Economische Unie, verweester

Procestaal : Nederlands

ARRET DU 6 DECEMBRE 1991

dans l'affaire B 90/4

En cause :

Monsieur W. RAEMAKERS, requérant

contre

l'Union économique Benelux, défenderesse

Langue de la procédure : le néerlandais

HET BENELUX-GERECHTSHOF, Kamer "Ambtenarenrechtspraak",
in de zaak B 90/4, Raemakers tegen de Benelux Economische Unie

1. Gelet op het inleidende verzoekschrift, ter griffie van het Hof ingekomen op 27 november 1990, alsook op de memorie van antwoord van verweerster, ter griffie ingekomen op 18 februari 1991 ;

2. Overwegende dat verzoeker vordert :

"1. de vernietiging van het in december 1989 getroffen besluit waarbij het College van Secretarissen-Generaal versnelde tussentijdse verhogingen en/of eindejaarspremies aan zekere beambten van het Secretariaat-Generaal - onder wie de heer Derriks - heeft toegekend, met inbegrip van het mede daaraan ten grondslag liggende advies van het Hoofd van de Taalafdeling d.d. 6 september 1989, evenals de vernietiging van de beslissing van het Gezag d.d. 3 oktober 1990 waarbij het intern beroep dat verzoeker hiertoe op 11 januari 1990 heeft ingediend, afgewezen wordt ;

2. de veroordeling van verweerster tot heroverweging van het t.a.v. verzoeker genomen besluit met inachtneming van het bepaalde in artikel 3 bis en 15 bis van het bij het Statuut van de beambten van het Secretariaat-Generaal gehechte bezoldigingsreglement - hierna te noemen het bezoldigingsreglement - en van de criteria en procedures als bedoeld in de nota van het College van Secretarissen-Generaal d.d. 26 juni 1989, doc. CSG (89) 7 ;

3. subsidiair, wanneer daartoe termen zijn, de vaststelling van de rechtsbetrekkingen tussen partijen door Uw Kamer zelf overeenkomstig artikel 28 van het Protocol inzake de rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux Economische Unie" ;

3. Overwegende dat de standpunten van partijen ter openbare zitting van de Kamer van 25 maart 1991 zijn toegelicht door verzoeker in persoon en namens verweerster door een vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal en dat pleitnota's zijn ingekomen namens verzoeker op 25 maart 1991 en namens verweerster op 5 april 1991 ;

4. dat de Advocaat-Generaal C. Wampach in deze zaak en mede in de zaak B 90/5 schriftelijk conclusie heeft genomen op 9 juli 1991 ;

TEN AANZIEN VAN DE FEITEN :

5. Overwegende dat de volgende feiten van belang zijn :

5.1. Bij nota van het College van Secretarissen-Generaal CSG (89) 7 d.d. 26 juni 1989 betreffende de criteria en procedures voor toekenning van versnelde tussentijdse verhogingen en/of eindejaarspremies - hierna te noemen : "de Nota" - werd het personeel medegedeeld dat de Ministeriële Werkgroep voor Administratieve Zaken van de Benelux Economische Unie op korte termijn een beschikking tot wijziging van het statuut van de beampten (doc. M/adm (89) 2) zou goedkeuren. Bij nota SG/adm (89) 17 d.d. 31 oktober 1989 werd het personeel medegedeeld dat genoemde beschikking per 1 januari 1989 in werking is getreden ;

5.2. In de artikelen 6 en 8 van deze beschikking (tot invoeging in het bezoldigingsreglement van een nieuw artikel 3 bis resp. 15 bis) zijn bepalingen opgenomen m.b.t. de invoering van de mogelijkheid om - bij met redenen omklede beslissing - aan bijzonder verdienstelijke ambtenaren op versnelde wijze tussentijdse verhogingen in het barema toe te kennen en aan beampten die blijken van een bijzondere bekwaamheid, geschiktheid of ijver een eindejaarspremie toe te kennen ;

5.3. Ten einde te komen tot een maximum aan objectiviteit bij de toepassing van voornoemde bepalingen werd door het College in de Nota een procedure vastgelegd voor de toekenning van biënnales en premies ;

5.4. Ingevolge deze procedure beslist het College over het aantal biënnales c.q. premies dat aan elke beampte wordt toegekend op basis van de adviezen van de afdelingshoofden. Verder is bepaald dat vooraleer het afdelingshoofd zijn advies aan het College uitbrengt, hij met de betrokken beampte een beoordelingsgesprek dient te voeren, dat de betrokken beampte in kennis wordt gesteld van dit advies en dat hij, zo hij het daarmee niet eens is, een nota in bijlage aan het advies voor het College mag toevoegen ;

5.5. In het kader van de Nota werd door het Hoofd van de Taalafdeling, bij nota aan het College T (89) 6 d.d. 6 september 1989 betreffende verzoeker het volgende advies uitgebracht : "Rien à signaler" (Geen mededelingen). Daar verzoeker het met de visie van het afdelingshoofd niet eens was, heeft hij zijn standpunt neergelegd in een nota aan het College d.d. 11 augustus 1989, welke nota aan het advies van het afdelingshoofd is toegevoegd ;

5.6. Na langs informele weg kennis te hebben genomen van de lijst van beambten aan wie versnelde biënnales en/of eindejaarspremies werden toegekend, welke lijst wel aan alle afdelingshoofden was bezorgd, heeft verzoeker bij brief van 11 januari 1990 een intern beroep ingesteld tegen het in december 1989 getroffen besluit waarbij het College van Secretarissen-Generaal versnelde tussentijdse verhogingen en/of eindejaarspremies aan zekere beambten - onder wie het Hoofd van de Taalafdeling - heeft toegekend, met verzoek het besluit van het College m.b.t. het Hoofd van de Taalafdeling in te trekken, geen acht te slaan op het onrechtmatig totstandgekomen advies van genoemd Hoofd en verzoeker alsnog in aanmerking te doen komen voor de toekenning van biënnales c.q. premies ;

5.7. Verzoekers intern beroep is op 12 februari 1990 door het Gezag bij de Raadgevende Commissie "Ambtenarenrechtspraak" aanhangig gemaakt ;

5.8. Op 10 juli 1990 is door de Raadgevende Commissie een advies uitgebracht dat aan verzoeker op 12 juli 1990 is medegedeeld, waarbij diens verzoek tot intrekking van het besluit ten aanzien van het Hoofd van de Taalafdeling niet ontvankelijk werd geacht en het besluit ten aanzien van verzoeker zelf wordt beschouwd als genomen in strijd met de door het College van Secretarissen-Generaal uitgevaardigde richtlijnen en de daarbij onderliggende bedoeling van objectiviteit en doorzichtigheid en als onregelmatig wegens gebrek aan motivering en gepaste kennisgeving ;

5.9. Bij beslissing van de Secretaris-Generaal van 3 oktober 1990 ontvangen op 8 oktober 1990, is verzoekers intern beroep afgewezen en is het aangevallen besluit heroverwogen, in de navolgende bewoordingen :

"Ik moge verwijzen naar het advies van de Raadgevende Commissie betreffende Uw beroep tegen de beschikking waarbij het College van Secretarissen-Generaal eind december 1989 versnelde tussentijdse verhogingen en eindejaarspremies aan een aantal beambten van het Secretariaat-Generaal heeft toegekend.

Ik sluit mij bij dat advies aan. In de toekomst zal bijgevolg rekening worden gehouden met de aanbevelingen van de Commissie m.b.t. de motivering van dergelijke beschikkingen en de kennisgeving ervan.

Ten einde zich te richten naar het advies betreffende dat deel van dit beroep, dat ontvankelijk en in beperkte mate gegrond wordt verklaard, heeft het College van Secretarissen-Generaal zich nogmaals gebogen over de argumenten welke zijn opgenomen in Uw bij de voorstellen van de heer Derriks gevoegde nota. Die argumenten schenen hem echter niet van die aard te zijn, dat deze aanleiding zouden geven tot wijziging van zijn beslissing. Met name wegen de

door U genoemde verdiensten niet op tegen de drie hoofdcriteria (regelmatig werken in drie talen, tolken in twee richtingen, inzet) waaraan het College een groter gewicht toekent en waardoor het zich heeft laten leiden voor de keuze onder de vertalers" ;

5.10. Bij brief van 12 oktober 1990 bracht verzoeker de Secretaris-Generaal allerlei bedenkingen onder ogen, waarop hij geen antwoord heeft ontvangen ;

TEN AANZIEN VAN DE ONTVANKELIJKHEID :

6. Overwegende dat het administratiefrechterlijk beroep regelmatig is naar de vorm en tijdig is ingesteld en mitsdien ontvankelijk is ;

TEN AANZIEN VAN HET RECHT :

7. Overwegende dat het eerste middel luidt als volgt :

"Dit middel steunt op de schending van het geschreven recht en van de algemene beginselen van behoorlijk bestuur evenals op overschrijding van macht, meer bepaald op de schending van artikel 3 bis van het bezoldigingsreglement en van de Nota van het College van Secretarissen-Generaal" ;

8. Overwegende dat de toelichting op het middel luidt als volgt :

" Onder punt 5.3.c) van voornoemde Nota wordt bepaald dat beambten die een bevordering in het kader krijgen de daaropvolgende drie jaar niet in aanmerking komen voor toekenning van extra-biënnales. Op deze regel is hierbij uitdrukkelijk geen uitzondering gemaakt voor de afdelingshoofden zodat het College hieraan mutatis mutandis gebonden is. Aangezien de heer Derriks per 1 oktober 1987 tot de graad van vertaler-directeur bevorderd is, komt hij dan ook pas vanaf 1 oktober 1990 in aanmerking voor toekenning van extra-biënnales. Hieruit volgt dat het besluit betreffende de heer Derriks nietig is wegens schending van het geschreven recht en van het beginsel 'patere legem quam ipse fecisti', alsmede wegens overschrijding van macht" ;

9. Overwegende dat het middel niet ontvankelijk is bij gebrek aan belang voor verzoeker ;

10. dat immers het toekennen van het bedoelde voordeel aan het Hoofd van de Taalafdeling geen feit is dat verzoekers rechtspositie raakt ;

11. dat die toekenning geen verband houdt met de omstandigheid dat hij zelf van een dergelijke toekenning verstoken is gebleven, hetgeen uitsluitend het gevolg is van een beoordeling van zijn eigen situatie door verweerster ;

12. dat daarmee geen bespreking meer behoeft het argument van verzoeker dat gelet op de beperkte budgettaire enveloppe die daarvoor voorzien is en op het bestendige karakter van biënnales, zijn aanspraken vanaf 1989 voor vele jaren zijn beknot ;

13. Overwegende dat het tweede middel luidt als volgt :

"Dit middel steunt op de schending van het geschreven recht en van de algemene rechtsbeginselen en beginselen van behoorlijk bestuur, evenals op overschrijding van macht, meer bepaald op de schending van artikel 3 bis en 15 bis van het bezoldigingsreglement en van de Nota van het College van Secretarissen-Generaal" ;

14. Overwegende dat de toelichting op het eerste onderdeel luidt als volgt :

"Het in december 1989 getroffen besluit, waarin het besluit om verzoeker geen extra tussentijdse verhoging of premie toe te kennen mede besloten is, is niet met redenen omkleed zoals voorgeschreven door artikel 3 bis en 15 bis van het bezoldigingsreglement. Dit besluit berust immers o.m. t.a.v. verzoeker op het door het Hoofd van de Taalafdeling uitgebrachte advies, waarin volgens verzoeker ten onrechte staat 'Rien à signaler' m.b.t. zijn bijzondere verdiensten en/of bijzondere bekwaamheid, geschiktheid of ijver, en houdt dus geen rekening met zijn reactie van 11 augustus 1989 die in bijlage bij dit advies is gevoegd.

Uit verzoekers reactie - waarnaar hij kortheidshalve verwijst - blijkt op afdoende wijze dat het advies van het afdelingshoofd ernstige tekortkomingen vertoont, de vastgestelde beoordelingsprocedure miskent en als gevolg hiervan niet naar recht verantwoord is.

Volgens de Raadgevende Commissie kon verzoeker - bij afwezigheid van enige reactie op zijn nota - er zich onmogelijk van vergewissen of de door hem ingeroepen argumenten het voorwerp hadden uitgemaakt van een nauwgezet onderzoek en diende het antwoord op zijn argumenten aan hem individueel te worden verstrekt.

In het naar aanleiding van het advies van de Raadgevende Commissie genomen besluit d.d. 3 oktober 1990 wordt geen deugdelijk antwoord gegeven op verzoekers argumenten, zoals moge blijken uit verzoekers brief van 12 oktober 1990 waarnaar korthedshalve wordt verwezen" ;

15. Overwegende dat de toelichting op het tweede onderdeel luidt als volgt :

"In de Nota van het College wordt m.b.t. de openbaarheid onder punt 4.5. bepaald dat het College het personeel zal inlichten over het aantal toegekende versnelde biënnales en/of eindejaarspremies en de beambten aan wie ze werden toegekend. In strijd met deze regel is het eind december 1989 genomen besluit niet neergelegd in een daartoe gebruikelijk administratief document, doch blijkt uitsluitend uit een lijst, die niet gedagtekend is en trouwens ook geen melding geeft van het beoogd jaar, en waarin de loutere vermelding voorkomt van de naam van de begunstigden en de aard van het hen toegekend voordeel, welke lijst op 19 december 1989 werd overgemaakt aan de afdelingshoofden - zij het met 'verzoek Uw afdeling hiervan mededeling te doen', hetgeen niet is gebeurd o.m. in de Taalafdeling - en aan de voorzitter van het Personeelscomité.

Volgens de Raadgevende Commissie beantwoordt deze procedure niet aan de door het College van Secretarissen-Generaal zelf uitgevaardigde richtlijnen en de daarbij onderliggende bedoeling van objectiviteit en doorzichtigheid.

In het op het intern beroep genomen besluit d.d. 3 oktober 1990 wordt niet bij het advies van de Commissie aangesloten nu het Gezag slechts in de toekomst rekening zal houden met de aanbevelingen van de Commissie m.b.t. de motivering en de kennisgeving van beslissingen tot toekenning van extra biënnales en/of eindejaarspremies" ;

16. Overwegende, ten aanzien van het eerste onderdeel, dat het administratiefrechterlijk beroep rechtsgeldig is gericht zowel tegen het oorspronkelijke besluit van december 1989 als tegen het besluit dat per 3 oktober 1990 op het intern beroep is genomen ;

17. dat het openstellen van intern beroep onder meer beoogt de overheid die het aangevallen besluit heeft genomen, in staat te stellen, los van enige administratiefrechterlijke procedure, op dat besluit terug te komen en/of een regelmatig besluit tot stand te brengen ;

18. dat daaruit volgt dat, wanneer het op een intern beroep genomen besluit, anders dan het aangevallen besluit of ter rechtzetting daarvan, de in artikel 13 van het Protocol inzake de rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux Economische Unie genoemde vereisten in acht neemt, het administratiefrechterlijk beroep niet kan worden toegewezen ;

19. Overwegende dat het besluit van 3 oktober 1990, hiervoren onder randnummer 5.9. aangehaald, anders dan het besluit van december 1989, met redenen is omkleed, met de door de Raadgevende Commissie in haar advies uitgebrachte kritiek instemt en de kritiek van verzoeker, door hem uitgebracht in de nota gevoegd bij het advies van het afdelingshoofd, om een aangegeven principiële reden verwerpt, te weten de binnen de beoordelingsvrijheid van de overheid aangenomen eigen selectiecriteria voor toekenning van de ter sprake zijnde voordelen ;

20. dat de in het voorgaande nummer bedoelde motivering een antwoord uitmaakt op verzoekers aanmerkingen, dat hem in staat heeft gesteld zich te vergewissen of de door hem aangevoerde argumenten zijn onderzocht en waarom het afdelingshoofd kon volstaan met de vermelding "Rien à signaler" ;

21. dat het onderdeel feitelijke grondslag mist ;

22. Overwegende, ten aanzien van het tweede onderdeel, dat het onderdeel feitelijke grondslag mist waar het aanvoert dat in het besluit van 3 oktober 1990 niet bij het advies van de Raadgevende Commissie wordt aangesloten ten aanzien van het aangevallen besluit, maar alleen voor de toekomst, nu toch het omgekeerde blijkt uit de hiervoren sub randnummer 5.9. aangehaalde tekst ;

23. Overwegende dat, zo al het besluit van december 1989 niet is neergelegd in een "gebruikelijk document" en, in strijd met punt 4.5. van de Nota niet aan al het personeel is medegedeeld, daartegenover staat dat aan verzoeker kennis is gegeven van het hem betreffende gemotiveerde besluit van 3 oktober 1990, hiervoren aangehaald onder randnummer 5.9. ;

24. dat de vermelde verzuimen niet van die aard zijn dat zij tot de nietigheid van het besluit moeten leiden ;

25. dat het onderdeel niet gegrond is ;

26. Overwegende dat uit het voorgaande volgt dat ook het door verzoeker onder de punten 2 en 3 van het verzoekschrift gevorderde niet kan worden toegewezen ;

OP DEZE GRONDEN :

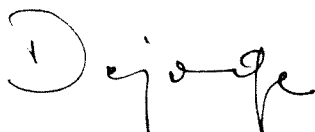
27. Verwerpt het beroep van verzoeker ;

28. Begroot de voor het Hof gemaakte kosten op nihil.

Aldus gewezen door de heren R. Soetaert, voorzitter,
P. Kayser, C.H. Beekhuis, plaatsvervangende leden,

en uitgesproken ter openbare zitting te Brussel op
6 december 1991 door de heer R. Soetaert, voornoemd, in aanwezigheid van
de heren C. Wampach, advocaat-generaal, en C. Dejonge, waarnemend hoofd-
griffier.

C. DEJONGE



R. SOETAERT

